



Az Újság

7 évf. - 39 szám | független politikai napilap | SALONTA, 1935. február 17. vasárnap

Előfizetési árak: Helyben 1 óra 25 Lei, vidékre: 35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős: GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA PLATA UNIRII No 13.

KESERNYÉS JEGYZETEK

Irta: SERÉNYI JÓZSEF

Kicsit rendszertelen, kicsit ideges, de talán nagyon igaz ez a kis írás. A hét eseményeiből rakja össze a Mozaikot. Keserű cukor ez. Kulturmáz. Események kommentálása.

Itt van ez a Hauptmann ügy. Lindbergh bébi elrablása miatt halálra ítélték. De a kihallgatás előtt gyermekét véresre verték. A sirást gramofonlemezre vették. A lemezt a tárgyalás alatt játszották. Hogy jobban kinezák Hauptmann-t.

... És ez a modern amerikai igazságszolgáltatás. Amerika mindig a humanitást hangoztatja és mégis középkori módon vallat.

A pénzügyőrök óriási hatalmat kapnak. Bármikor bárhová bemehetnek. Revolver is lesz náluk.

... Vajon hány visszaélés, jogtalan fegyverhasználat történik majd.

A román parlamentben egy képviselő indítványozta a halálbüntetés bevezetését. Helyes. Életet életért. Ha gyilkolt valaki — adja oda az életét. Talán ha bevezetik a halálbüntetés, nem lesz annyi gyilkosság.

A forgalmi adót felemelik. Hogyan? Miből fizessenek az emberek? Hiszen nincs forgalom.

Hasonlóképpen a luxusadót is emelik. Ezután én, mint Elő Lény, ha mosakszom, fogat mosok, puderezem az arcomat, vagy bekenem egy krémmel, ha lakkozom a körömöt, ha fürdeni akarok: luxust üzök. Luxus bélyeget kell tenni a szappanra. Sebaj! Hamuval mosdunk!

A Macon léghajó elpusztult. 4 és félmillió dollárjába került Amerikának. Ha békés célokra, kultúrára, népnevelésre fordították volna ezt a 4 és félmillió dollárt, sokkal többet értek volna vele.

Apropos! Hivatalnoki nyelvvizsga. Nagy a szomorúság a salontai városi hivatalnokok egyrésze körében. Két út van: fegyelmi, vagy nyugdíjazás. Csak az a megdöbentő, hogy a 10 éves nyugdíjhatárhoz hátralévő rövid időt nem veszik figyelembe, illetve nem tudják be az illetékes felsőbb fórumok. Nehéz

kenyér a hivatalnoki kenyér. Nagyon nehéz. Nagy és szép nekiindulás, nyugodt, vagy zaklatott évek, aztán jön a bizonytalanság.

Megingott bennem a hit, hogy városunkban kell a kultúra. Néhány lelkes, derék iparosember életrehívta a szabadegyetemet. Az első előadáson kevesen voltak. Miért? Erre, mintha hallanám a következő feleletet: Hideg volt. Nincs kedvem. Nem érdekel. Messze van az Ipartestület. Kinek kell ma kultúra.

Summa summarum: még ingyen sem kell kultúra! Még szerencse, hogy vannak emberek, akik a kulturképesség hívei. Még szerencse, hogy akadnak olyan emberek, akiknek nem esik nehezükre a beszéd! Eszembe jut az a bizonyos molieri mondás, mikor a színész az előadáson jelenlévő lajos arisztokratákhoz imígyen szóla:

— Méltóztattak fáradságot venni maguknak, hogy megszülessenek!

Nos, kérem a város megértő közönségét, hogy a kulturális megmozdulások iránt nagyobb szeretetet tanúsítson. Érezze át a Tudomány súlyát és varázsát.

Ha szennyes és szürke életünkben akár üzleti, akár személyi okokból ellenségek is vagyunk, legalább a kultúra szeretetében egyek legyünk.

Az a néhány ember, aki gögös, fölényes, félkulturájú és mint anyagilag független, lenézi a szegényt — nem számít.

A társadalomnak nincs szüksége handabandázó rókákra és izeltlábu rovarokra, nem kellene a farizeusok és szereplési viselkedésben szenvedő olyanok, akiknek nincs kulturális alapjuk. Azok, akik kulturképeseek, minden nemes eszmét felkarolnak.

A salontai városi hivatalnoki fizetések ügye

Salonta város vezetőségéhez leérkezett a belügyminisztérium leirata, mely a hivatalnoki fizetésekre nézve tartalmaz intézkedéseket.

Ugyanis április 1-től kezdve a hivatalnokok mai skála szerinti fizetést kapnak.

Bucureştibe utazik a polgármester, hogy elintézzze a hétmillió kölcsön ügyét

A hétmillió kölcsön ügye és a zárgondnok kinevezése az egész erdélyi sajtót felkavarta. Nem akarjuk vázolni, hogy egyes lapok milyen naiv mesékkel, vagy tendenciával fűszerezik a városunkat érintő szomorú eseményt, annyi azonban tény, hogy a kölcsön ügyében most már császármetszést kell alkalmazni.

Arról értesülünk, hogy Kovács Béla polgármester Bucureştibe utazik, hogy a minisztériumnál feltárja a helyzetet s a humánus elbánást kérje a banktól.

Elvégre teljes lehetetlenség, hogy egy bank egy várossal szemben ilyen módon járjon el. Ha egy magánszemély hitelt kér egy banktól s határ-

időre nem fizet, akkor is módot nyujtanak arra nézve, hogy bizonyos feltételek mellett rendezze az adósságát.

A bank mar eddig is horribilis költséget okozott a városnak. Salonta város lakossága, még a város ügyei iránt közönnnyel viseltetők is, a legnagyobb felháborodással tárgyalják a bucureşti bank eljárását. Ha a bucureşti bank azt gondolja, hogy ezzel az eljárásával a közönségnek a bankok iránti bizalmát növeli, akkor téved. Utóvégre a város nem szökik meg a pénzzel. A józan ész diktál türelmet és megértést. Jól tudjuk, hogy lerongyolódott a város polgárságának anyagi helyzete, akkor a bank miért szorítja meg a várost?

PANOPTIKUM

(A Wax muzeum titka)
**Első teljes egészében
 színes film!**
 Rendezte KERTÉSZ MIHÁLY
Világszenzáció!
 Ünnepeles előadások az
Urániában
 szombat 9,
 vasárnap 6 és 9 órakor
 A nagy anyagi áldozatra való tekintettel, mérsékelttel felemelt helyárak

Himnusz az Emberről

Ha nem csurog : csöppen,
 izzik; ég a könnyem,
 dolgozunk, mint barom
 és szenvedünk nagyon.
 Van, aki megunja ...
 mérget önt italba ...
 Felakasztja magát ...
 Elvágja a nyakát ...
 Nagyon nagy változat,
 (ó, mily sok áldozat!)
 Az Élet nem kérdez :
 Ó, mondd, miért ez ?

Kerék forog, kattog,
 itt a munkapadod,
 dolgozz, mint egy barom,
 dolgozz pénzért nagyon !

Szereted a szépet, az éket,
 a forró, lüktető Életnek
 csodaszép, csodajó varázsát,
 csókolod asszonyoknak, leánynak
 mámoros, tűzpiros ajakát !
 (Reggeltől-napestig dolgozol,
 dolgozol, ha van mit !)

Te is gép vagy Ember : Embergép !
 Robotos, szenvedő Embergép.
 Egyél csak ! Olajozd kereked !
 Erősítsd a törzsed és kezed,
 feszítsd a melledet. Hadd lássák
 ember vagy. Te vagy a nagyvilág !

Ott voltál pirámis tövében,
 fetrengtél Borgia szennyében,
 Bertalan éjszakán ott voltál,
 gályákon szenvedtél és sirtál,
 ott voltál Bastillenál, te ember,
 ott voltál a fronton, te Ember !

Fűszál is harsogja, zokogja,
 véredet a földnek átadta,
 testedet a földbe betették ...
 Te vagy a Dicsőség, az Ember,
 értéked nincsen már. De miért ?

Dolgozol napestig kenyérért,
 nőért és gyermekért, lakbérért,
 éhez, kinlódol, reszketel :
 és mégis dicső vagy : te Ember !

SERÉNYI JÓZSEF.

**Menyasszonyok figyelmébe ! Koszorút
 fátlyat kölcsön is adunk !** Csipke nagy
 választékban, csipkebetét 4 leltől. Kézi-
 munka előnyömdát a legújabb minták-
 kal felszereltem. Győződjék meg olcsó
 áraitól és a pontos munkáról.

Rubinné áruháza

Uj halálsugarakat fedezett fel egy angol tudós

London. A Daily Express szenzá-
 ciós tudósításban számol be arról,
 hogy Chadfield professzor, a manches-
 teri egyetem tanára

uj halálsugarakat fedezett fel,
 amelyek többszáz méternyi tá-
 volságból fájdalom nélkül ölnek
 meg minden élőlényt.

A különös sugaraknak hasznos tulaj-
 donságai is vannak, amennyiben ki-
 válóan alkalmasak a

vetésben kártevő egerek, mada-
 rak, rovarok elpusztítására.

Végül pedig az uj sugarak segítségével
 meg lehet állapítani a szüle-
 tendő gyermek nemét is.

A professzor tojasokon végzett kísér-
 leteket. Öt kilowattos gépére iránytűt
 szerelt és ha a tojasban szunnyadó
 csirke himnemű volt, akkor az iránytű
 balfelé mutatott, ellenkező esetben
 jobbfelé.

Felmentették Farcas Liviut Szilágyi Sándorné bántalmazásának vádja alól

Farcas Liviu, volt salontai detek-
 tív, akit Szilágyi Sándorné azért je-
 lentett fel, mert bántalmazta őt, fel-
 mentették. A törvényszéki tárgyaláson

Farcas arra hivatkozott, hogy nem ő,
 hanem egy hozzá hasonló ember ver-
 hette meg Szilágyi Sándornét és ez a
 védekezést Szilágyiné is elismerte.

Kötéláltali halálra ítélte a budapesti törvényszék a három bankrablót

Budapest. A Szabadság-téri bank-
 rablók ügyének tárgyalásán befejezték
 a védőbeszédet.

Tari kijelenti, hogy most van elő-
 szőr alkalma beszélni. Szívöl sajnálja
 a történeteket és

tíz körmével kaparná ki az
 áldozatokat a föld alól.

Szepessy hangoztatja, hogy mindig
 ellene volt az emberölésnek, míg Ra-
 dovics cinikus hangon a következőket
 mondja :

— Várom a bíróság bölcs
 ítéletét és kívánom, hogy az
 áldozatok hozzátartozói talál-
 ják meg lelkük nyugalma !

A bíróság ezután ítélethozatalra vo-
 nult vissza. Gadó elnök siri csendben
 kezdi meg az ítélet kihirdetését, amely

szerint

a törvényszék Tari Nándort,
 Szepessy Lászlót és Radovics
 Lászlót többrendbeli gyilkos-
 ság, gyilkossági kísérlet bün-
 tettében bűnösnek mondja ki
 és ezért mindhármukat kötél-
 általi halálra ítéli.

Szepessy László az ítéletet halálsá-
 padtan hallgatta végig, majd megtán-
 torodott és csaknem végig vágódott a
 padlón. A fogházörök támogatták és
 térítették magához. Tari dacosan né-
 zett szembe Gadó elnökkel, míg Ra-
 dovics gunyos mosollyal hallgatta
 végig az ítélet kihirdetését. A három
 halálra ítélt ezután felebbezést jelen-
 tett be az ítélet ellen.

Tudnivalók az 1914-ben született ifjak részére

A salontai katonai ügyosztálytól
 nyert értesülés alapján közöljük a
 következőket :

Az 1914-ben született ifjak soro-
 zását március 23—24 én tartják meg.
 Azok, akik, mint családfenntartók kap-
 tak felmentést, erre vonatkozó okmá-
 nyokat a sorozáson mutassák fel.

Akik családfenntartási címen fel-
 mentést kérnek, szintén kötelesek
 megjelenni a sorozáson.

A felmentett ifjak a sorozás al-
 kalmával mutassák be a hadmentes-
 ségi adó befizetéséről szóló nyugtájuk-
 kat.

Hirdessen

az »Az Ujság«-ban

KIADÓ 2 szoba, előszoba, konyha, mel-
 lékhelyiségből álló lakás és 1 szoba, konyhás
 lakás; vagy egy uccai butorozott szoba. Str.
 Patriarhul Miron Cristea 27. 3—3.

A Ref. Leányszövetség ünnepélye

Református Jövő ünnepélyt rendez vasárnap, 17-én d. u. 4 órai kezdettel a tornateremben a Ref. Leányszövetség. A betű, az írás, az ujság, a könyv ünnepe lesz ez a délután. Az apró fekete betűk néma sorai foglalkoztatnak, az írás építő és romboló, lélekgyilkos hatalma és ragyogó jellemeket nevelő ereje hív találkozóra. Mit olvassunk? Ma nagy kérdés. Mi felelni akarunk reá komoly, megfontolt és becsületes szándékkal. A belü nagy hatalom, melyen keresztül: ismeretek, tudás, hangulatok, szenvedélyek és világnézetek, fekete bűnök vagy fehér erények ébrednek a lélekben és töltik ki azt. Az élő lélek és holtak hit betű ismerkedési délutánjára szeretettel hívunk mindenkit. A Nőszövetség, Férfiszövetség, Ifjúsági Egyesület minden tagját, gyülekezetünk és városunk minden hívet és polgárát.

A Református Leányszövetség.

Szombaton este disznótoros vacsora a Redutban!

Horváth József és zenekara muzsikál.

Szabad Egyetem

A salontai iparoság elhatározta, hogy a kultur előadásokat rendszeresíteni fogja. A bizottság legutóbbi ülésén terveket beszéltek meg az előadásokra nézve.

Értesítés!

Arcápolási engedélyem hat. eng. elintézését nyert. És minden e szakmába vágó munkát a legprecízebben és jutányos árban eszközölünk.

Tisztelettel: **Sachs Simon** fodrász.

Calea Regele Ferdinand No. 7.

Meghívó!

Vasárnap este fél 9 órai kezdettel, az Ipartestület parkettes termében

**táncos egybeköltött
családias jellegű**

tea-estélyt

rendezünk, melyre tisztelettel meghívjuk iparostársainkat, azok családtagjait, ismerőseit és az iparosságot pártoló barátokat.

Egy tea ára 15 lei.

Salonta, 1935. február 15.

A Rendezőség.

„Nehezen nevelhető gyermek”

A címe annak az érdekes pedagógiai előadásnak, melyet dr. Friedmann Julia oradeai gyermekorvos specialista tart a Wizo és Aviva-Barisszia ma este pontosan 9 órakor kezdődő tea-estjén a Ker. Kör helyiségében. Városunkban érdeklődés nyilvánul meg az estély iránt. A nívós előadás után tánc és római a Központi étterem helyiségében, hol hangulatról az 50 tagú rendezőgárda gondoskodik, büfféről pedig a lelkes háziasszonyok.

A rendezőség ezúton hív meg minden érdeklődőt, felekezeti különbség nélkül az estélyre.

Kéretnek a háziasszonyok, hogy a tésztákat délután 5 órától a központi étterembe szíveskedjenek küldeni.

ELADÓ a „Kemény Testvérek” mögötti Str. Gen. Prezan 7 számú jól felszerelt nagy tégla ház. Értékeznél ugyanott. 10-10

Németország válaszolt az angoloknak és franciáknak

Berlini jelentések közlik, hogy Neurath külügyminiszter átnyújtotta a német választ az angol és francia nagykövetnek. Ellenjavaslatok is vannak a válaszban. Különben Németország minden kérdésben hajlandó a tárgyalásra.

tárgyalásra.

London. Hurlwood lord szerint a londoni megegyezés az európai történelem fontos fordulópontjához vezethet. A megegyezés növeli a világbéke kilátását.

Hétfőn megkezdődik a tanítás a róm. kat. iskolában

A legkisebbik Horváth lány

holnap előadására vasárnap d. e. a Redutban 11 1-ig Tóth László pénztárosnál elővételben lehet jegyeket váltani.

Jámor István tánciskolája a Kaszinóban.

Vasárnap este nagy kolon-est. Március 3-án a bevonuló és sor-
köteles iparos ifjak búcsú-estje.

Hirdetmény

Néhai özv. Szikszay Lajosné szül. Fónagy Aranka tulajdonát képező ingóságok (butorok, ruhaneműek, ágyneműek, edények) f. hó 18 án hétfő d. u. 3 órakor a helyszínen Calea Regina Maria 3 sz. alatt, magánjellegű nyilvános árverésen el fognak adni.

Salonta, 1935. február 14.

Primăria.

Ma, szombaton

disznótoros vacsora KINCSE S-nél!!!

Tanfelügyelői látogatás Salontán

Arról értesülünk, hogy Bore állami tanfelügyelő Salontán járt s két iskolában inspekción tartott.

Nagy árleszállítás a hócipőknél.

Olcsó — tartós — izléses!

Egy pár posztó hócipő	100 lei
Egy pár szövet hócipő	130 „
Egy pár lakk hócipő	190 „
Háromnegyedes cipő (színes)	170 „
Cipzáras cipő (színes)	150 „

Most vegyen hócipőt,
míg a dömping tart!

Kovács divatáru üzletében!

PERGETETT akácmez ismét kapható, valamint kisebb-nagyobb fuvart vállalatok. Str. Oituz 1. Bagosi Ferenc. 1-2.

KERESEK április 1 re kisebb-szerű magánlakást. Cimeket a kiadóba kérek.

Tip. „Az Újság” nyomdája Salonta

Református istentisztelek sorrendje vasárnap, február 17-én

A nagytemplomban d. e. prédikál Szilágyi Sándor, este Dohi Árpád, Mocsáron Gáspár Lajos, Str. Hunyadi-uton Szilágyi Sándor.

Gyémánt Ernő pere

Oradeai jelentés közli, hogy Gyémánt Ernő földbirtokosnak a testvére ellen megindított rágalmozási perében, a felek meg nem jelenése miatt, a tábla március 22-re halasztotta a tárgyalást.

Vasárnap d. u. 5 órai kezdettel nagy kolon- alföldy tánciskolájában, a Redutban.

Verekedő gazdák a járásbiróság előtt

Két parasztgazda állt legutóbb a bíróság előtt. Egyik Salontához közeli községben szóváltásból kifolyólag verték véresre egymást. Miután újabb tanúk kihallgatása vált szükségessé, a járásbiróság nem hozott ítéletet, hanem újabb tárgyalási határnapot tűzött ki.

Apró, de fontos hírek

— A kormány 15-25 banis illetéket akar kivetni a liszt kilójára.

— A munkaügyi minisztérium 4207. sz. rendelete szerint az egészségügyi szappanokra is kell luxusbélyeg.

— A fűszerkereskedők italmérési engedélyeit febr. 25 ig kicserélik. Ezen túl a fűszerkereskedők legfeljebb csak 2 deci pálinkát adhatnak, söröt és bort csak zárt üvegekben árusíthatnak.

— Nem szállítják le a közhivatalnokok fizetését.

— A konverziós törvény alapján a törvényszékhez ügyvéd útján beadott nyilatkozatok csak speciális meghatalmazással érvényesek.

— Az adófelelbezések felett a törvényszék dönt és sürgősen köteles letárgyalni az ügyet.

— A kormány a cukor kilójára 1-1 és fél lei külön illetéket akar kivetni. Így a cukor drágább lesz.

— Pénzügyminiszteri rendelet értelmében a kontáriparosokat is megadóztatják.

— Pénzügyminiszteri rendelet értelmében a patenta fixa szerinti adó-kivetésnél tekintetbe kell venni a forgalmi adótörvénynek a kisiparosokra vonatkozó előírásait.

Menyasszonyok figyelmébe!

1 vég prima kelengye vászon 260 lei | 1 derékalj 190 lei
1 vég prima egész széles kelengye vászon 280 lei | 1 fehér vattás paplan . 450 lei

Tekintettel a nagy áremelkedésre
fenti árak csak e hóban érvényesek

Szántó áruház

Holnap, vasárnap

A legkisebbik Horváth lány a Redutban

Salonta város társadalma sohasem vonta ki magát a jótékonyág gyakorlása alól... A jó szívekhez fordulunk, azokhoz akiknek több jutott, mint szenvedő embertársaiknak, azokat kérjük, hogy segítsenek a szegényeken. A hideg tél minden kétsége kinja érezteti a hatalmát a szegény emberekkel szemben. Gondoljunk rájuk! És gondoljunk arra a munkára, amit kifejt a szegénységélyezési bizottság. Ezt a hatalmas munkát erkölcsi kötelessége támogatni a város lakosságának azzal, hogy a vasárnapi műkedvelő előadáson impozáns számban jelenik meg.

Legyen a szavunk kiáltó szó! Legyen e felhívásnak fogantatja! Legyen ott az előadáson mindenki!

A városi szegénységélyező bizottság a szegények javára febr. 17-én este a Redutban nagyszabású műkedvelő előadást rendez. A cigányműkedvelők remek játékában színre kerül a „Legkisebbik Horváth lány” című háromfelvonásos operett, mely mindenképpen megnyeri a közönség tetszését.

Bizonyosak vagyunk benne, hogy zsu-

folt ház fog gyönyörködni a lelkes szereplők ügyes játékában.

Meg kell még említenünk, hogy az előadás után reggelig tánc lesz. Horváth Józsa (Kóka) nagyszerű zenekara játszik. Helyárak 30, 20 és 10 lei. A szereplők: Seres Mária, Horváth Józsefné, Bakos Bözsi, Seres Juci, József és Sándor, Györgyészku Pál Szilágyi Kálmán, Német László stb. ügyesek. Rendező Köffer Béla. A táncokat Alföldy László tánc-tanár tanította be.

Az előadásra és az azt követő táncmulatságra meghívót nem bocsájt ki a rendezőség, azonban lapunk útján szeretettel hívja meg a város közönségét. Mindenkit szívesen látnak!

Akik az előadás próbáit látták, azok a legnagyobb elragadtatás hangján emlékeznek meg a szereplők nagyszerű, művészi játékáról. Ez az előadás felülemelkedik az átlagon, bizony a Salontán megfordult szintársulatok bármelyikével vetekszik.

Felülfizetéseket, tekintettel arra, hogy jótékonycéllal van szó, a rendezőség köszönettel fogad.

Berugott legényekkel felborult egy szán

A tegnapi országos vásáron, amely ha nem is volt forgalmas, akadt egy két kis jelenete.

Igy egy berugott legényekből álló társaság lefordult a szánkóról a nézők legnagyobb gaudiumára.

Cipőjét szezon előtt minden elfogadható árban megvásárolhatja **a Mercur cipőszalonban**

Calea Reg. Ferd. Nr. 25
Február 15-ig **női** cipők **150** lei-től kaphatók.

Felhívás

Felhívjuk az összes nyugdíjasokat, hogy utazási igazolványok kicserélése iránt intézett kérvényükhöz csatolják a „Nyugdíjpénztár” által kiadott igazolványt is amelyből kitűnjék, hogy kérvényező a nyugdíjpénztár tagja.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.



SPORT

Az NSC

holnap, vasárnap d. e. 11 órakor választmányi ülést tart.

Nagy jégünnepély

vasárnap a városi jégpályán zenével. Ez alkalommal a szelvények nem érvényesek. A n. é. közönség szíves tudomására hozzuk, hogy új szelvényeket — tekintettel a kedvezőtlen időre nem adunk ki.

Szíves pártfogást kér a vezetőség.

KIADÓ Str. Reg. Carol II. 13. sz. alatt 3 szoba, konyha, előszoba, speiz, vízvezetékkel, parkirozott udvarral. Ért. Str. Reg. Carol II. 12 sz. alatt. U. o. egy jókarban lévő zongora eladó.

3—3.

Rádióműsor

Vasárnap, február 17.
București

18 Zenekar
20 Felolvasás
20:20 Új lemezek
21:05 Strauss János-est
23:25 Szórakoztató lemezek

Budapest

11 Ref. istentisztelet
12 Róm. kat. istentisztelet
4 Előadás
4:50 Szalónzenekar
6 Gitárkettős
7 Cigányzene
9:20 „A vívómester” Bohózat 1 felvonásban
10:30 Nemzetközi cserehangverseny

Hétfő, február 18.

București

18 Rádiózenekar
20:05 Dallemezek
20:45 Alger Sándor énekel
21:15 Jazz-zenekar
22:30 A Zor de zi énekar

Budapest

7:45 Torna
11:45 Felolvasás
1:05 Harangszó
2:30 Szalónzenekar
5:10 Diákféltóra
7:30 Rékai Miklós hárfázik
8:40 Hangverseny
11 Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál

Aviz!

Funcționari ai circ. Salonta sub patronajul ATIF aranjeaza in seara zilei de 23 febr. 1935 un

mare bal de Carneval

in saloanele Redutei, la care prin această invitație on. publicul din întreaga circumscriptie Muzica militară, tombola și Regina balului care va câștiga un cadou de 3000 lei.

ARANJATOR

Értesítés!

A salontai állami adóhivatal tisztviselői az ATIF-fel karöltve február 23-án a Redutban

nagy farsangi táncmulatságot

rendeznek, melyre ezuton hívják meg a város n. é. közönségét. Katonazene és tombola lesz. A bálkirálynő 3000 lei értékű díjat kap.

RENDEZŐSÉG

Hirdessen az „Az Újság”-ban